

# Attendance Notice (Parents can fill in)

## 登園届 (保護者記入)

To Principal of Umenohana Nursery

梅の花 保育園施設長殿

Child's Name 入所児童名 \_\_\_\_\_

Birthdate(Y/M/D) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 生

(病名) Please check() the applicable disease. 該当疾患にをお願いします

<input type="checkbox"/>	Hemolytic streptococcal infection 溶連菌感染症
<input type="checkbox"/>	Mycoplasma pneumonia マイコプラズマ肺炎
<input type="checkbox"/>	Hand, foot and mouth disease 手足口病
<input type="checkbox"/>	Fifth disease 伝染性紅斑 (りんご病)
<input type="checkbox"/>	Viral gastroenteritis (norovirus, rotavirus, adenovirus etc) ウイルス性胃腸炎 (ノロウイルス、ロタウイルス、アデノウイルス等)
<input type="checkbox"/>	Herpangina ヘルパンギーナ
<input type="checkbox"/>	RS virus infection R S ウイルス感染症
<input type="checkbox"/>	Herpes zoster 帯状疱疹
<input type="checkbox"/>	Exanthem subitem 突発性発疹

Clinic/Hospital Name \_\_\_\_\_ (diagnosis date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_)

My child got recovered from the disease so he/she attends the nursery from  
year \_\_\_\_\_ / mth \_\_\_\_\_ / date \_\_\_\_\_ .

(医療機関名) \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日受診) において  
病状が回復し、集団生活に支障がない状態と判断されましたので \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
より登園いたします。

Today's Date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Parent's Name 保護者名 \_\_\_\_\_

※Dear parents, 保護者の皆さまへ

The nursery is a place where children spend a longtime together. By preventing mass infection as much as possible, we hope every child can spend a safe and healthy time here. So please go to the doctor and submit this document if your child got any of the infectious diseases above.

保育所は、乳幼児が集団で長時間生活を共にする場です。感染症の集団での発症や流行をできるだけ防ぐことで、一人一人の子どもが一日快適に生活できるよう、上記の感染症については、登園のめやすを参考に、かかりつけ医の診断に従い、登園届の記入及び提出をお願いします。